

# COMPLEMENTO GÁS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA, DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO

Nº W000273158 - W000273159



EDIÇÃO : PT  
REVISÃO : M  
DATA : 03 - 2025

Manual de instruções

REF: 8695 5511

Manual original

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

**O fabricante agradece-lhe a confiança que lhe demonstrou ao adquirir este equipamento que lhe dará inteira satisfação contanto que sejam observadas as suas condições de uso e de manutenção.**

**A sua conceção, a especificação dos componentes e o seu fabrico são conformes às directivas europeias aplicáveis.**

**Pedimos-lhe que consulte a declaração CE em anexo para conhecer as diretivas que regem o uso deste equipamento.**

**O fabricante não se responsabiliza pela associação de elementos sem o seu conhecimento prévio.**

**Para garantir a sua segurança, fornecemos abaixo uma lista não limitativa de recomendações e obrigações cuja maioria figura no código do trabalho.**

**E por último, pedimos-lhe que informe o seu fornecedor de qualquer erro que detecte na redacção deste manual de instruções.**

# Sumário

A - APRESENTAÇÃO .....	1
B - MONTAGEM.....	2
C - CONFIGURAÇÃO .....	3
1 - TIG unicamente .....	4
2 - TIG com gás redutor .....	4
3 - TIG com duplo fluxo .....	5
4 - Gás redutor unicamente .....	5
5 - Duplo fluxo unicamente .....	6
6 - Duplo fluxo e gás redutor .....	6
D - SINÓPTICO DE LIGAÇÃO.....	7
1 - TIG simples .....	7
2 - Plasma RDM .....	8
E - MANUTENÇÃO .....	9
1 - Peças sobresselentes .....	9
NOTAS PESSOAIS .....	12

# INFORMAÇÕES

Esta documentação técnica destina-se à ou às máquinas / produtos abaixo:

- Caixa gás auxiliar
- Gás auxiliar adicional



O presente manual e o produto a que se refere cumprem as normas aplicáveis em vigor.



Ler atentamente este manual antes de instalar, utilizar ou proceder à limpeza do aparelho. Conservar este manual em local seguro para poder consultá-lo futuramente. Este manual deve acompanhar o aparelho ou a máquina no caso de mudança de proprietário e até ser demolido.



### Visor e manómetro:

Os aparelhos de medição ou visores de voltagem, intensidade, velocidade, pressão, quer analógicos, quer digitais, devem ser considerados como indicadores.



Para as instruções de funcionamento, ajustes, reparação de defeitos e peças sobresselentes consultar as instruções de segurança de uso e de manutenção específica.

# REVISÕES

REVISÃO : B DATA : 02/03

DESIGNAÇÃO	PÁGINA
Plasma RDM	10

REVISÃO : C DATA : 06/06

DESIGNAÇÃO	PÁGINA
Mudança de logotipo	-

REVISÃO : D DATA : 10/07

DESIGNAÇÃO	PÁGINA
Mudança do giroscópio	2-5-11

REVISÃO : E DATA : 11/08

DESIGNAÇÃO	PÁGINA
Atualização completa + peças sobresselentes newoffer	-

REVISÃO : F DATA : 11/09

DESIGNAÇÃO	PÁGINA
Mudança giroscópio	11

**REVISÃO : G DATA : 04/11**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Suplemento "Regulação"	3

**REVISÃO : H DATA : 04/11**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Peças sobresselentes	

**REVISÃO : I DATA : 03/13**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Peças sobresselentes	

**REVISÃO : J DATA : 07/03**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Atualização <b>NERTAMATIC Plus</b>	10 - 11

**REVISÃO : K DATA : 06/18**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Mudança de logotipo	

**REVISÃO : L DATA : 06/23**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Atualização Suplemento «Instalação <b>LINC-MASTER</b> »	

**REVISÃO : M DATA : 03/25**

<b>DESIGNAÇÃO</b>	<b>PÁGINA</b>
Adicionar "Leitura"	1

# LÉXICO DE SÍMBOLOS

	Obrigação de ler o manual / folheto de instru�es.		Assinala um perigo.
	Obrigação de usar sapatos de segurança.		Alerta para um risco ou perigo elétrico.
	Obrigação de usar uma prote�o auricular.		Alerta para um risco ou perigo devido a obstáculo no solo.
	Obrigação de usar um capacete protetor.		Alerta para um risco ou perigo de queda com desnível.
	Obrigação de usar luvas protetoras.		Alerta para um risco ou perigo devido a cargas suspensas.
	Obrigação de usar óculos de prote�o.		Alerta para um risco ou perigo devido � presença de superfície quente.
	Obrigação de usar uma viseira protetora.		Alerta para um risco ou perigo devido a peças mecânicas em movimento.
	Obrigação de usar roupa protetora.		Alerta para um risco ou perigo devido a movimento de fecho de peças mecânicas num aparelho ou máquina.
	Obrigação de limpar a zona de trabalho.		Alerta para um risco ou perigo, devido � presença de radia�o laser.
	Obrigação de usar uma prote�o das vias respiratórias.		Alerta para um risco ou perigo devido a um obstáculo situado em posi�o elevada.
	Necessita controlo visual.		Alerta para um risco ou perigo devido � presença de peça pontiaguda.
	Indica uma opera�o de lubrifica�o.		Acesso interdito aos portadores de pacemakers na zona designada.
	Necessita a�o de manuten�o.		



**W000273158**

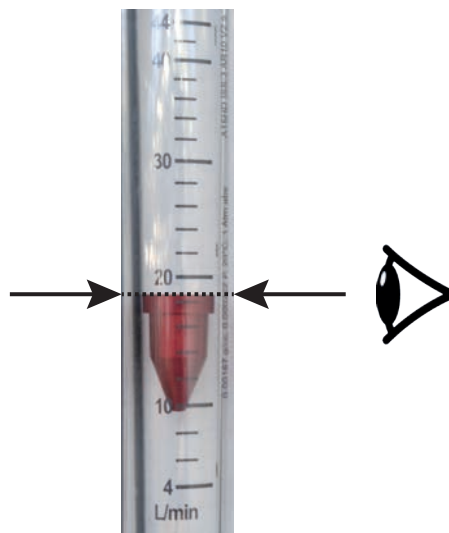
**W000273159**

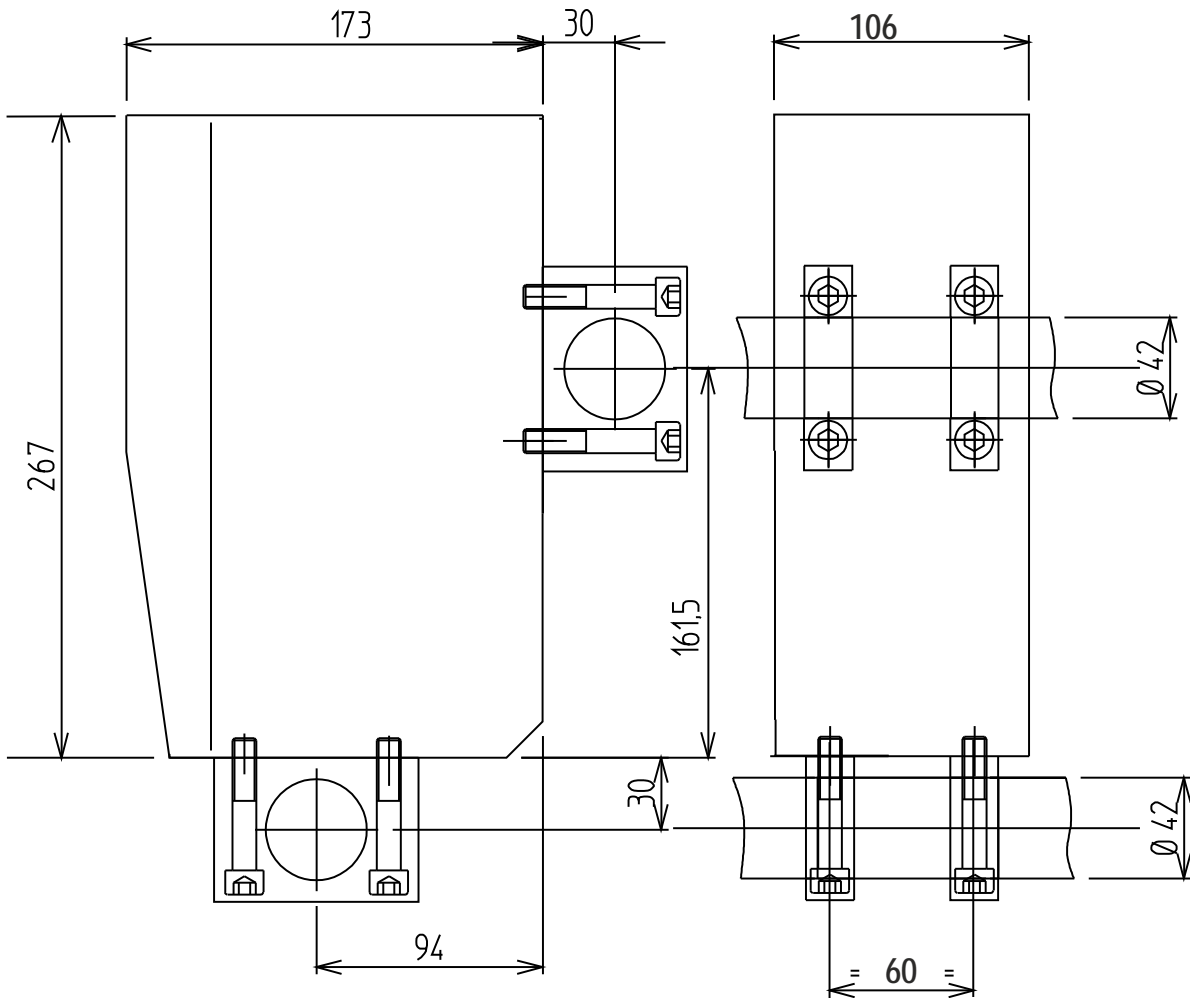
A caixa gás W000273158 pode gerir até dois fluxos de gás: anular tocha, mistura de proteção ou redutor. Inclui de base um giroscópio 4 a 40 l/min. e uma eletroválvula, e permite receber a opção segunda linha de gás W000273159 igualmente com giroscópio e eletroválvula.

Regulação:

- 3 bares → 4 - 30 l/mn

A leitura é feita a partir do topo do flutuador.





Fixar as braçadeiras de suporte na face dianteira ou inferior da caixa (na mesma face onde se encontra o painel).

Fixar a caixa no tubo de suporte ao lado do painel de comandos.



## C - CONFIGURAÇÃO

Escolher o tipo de montagem em função da instalação de soldadura.

A caixa básica é fornecida com um par de placas **D4 D5** que devem ser instaladas em função do tipo de instalação (ver páginas seguintes).



Para montar as diferentes placas ou para instalar a opção com um segundo fluxímetro:

- Desmontar as faces dianteira e traseira **D1 D2** retirando primeiro as porcas **D3**
- Montar as placas escolhidas **D4 e D5**
- Inserir as faces e as porcas

Ligar a botija de gás nas traseiras da caixa (entrada gás).

< 45 psi  
< 3 bar



Ligar os tubos em proveniência da caixa **BRT** nas saídas gás

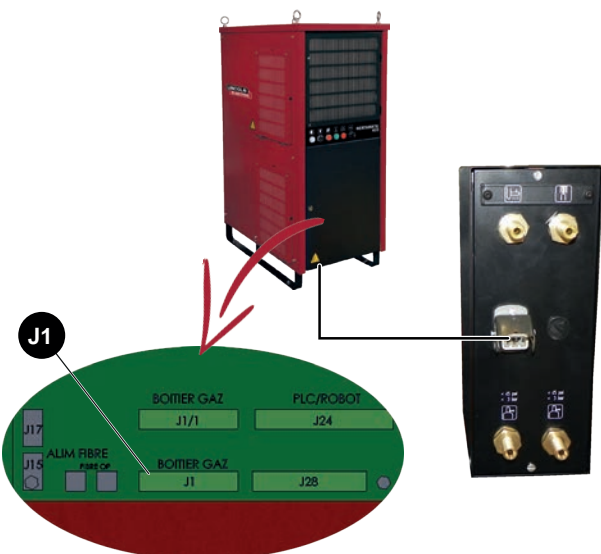


Consultar o documento:

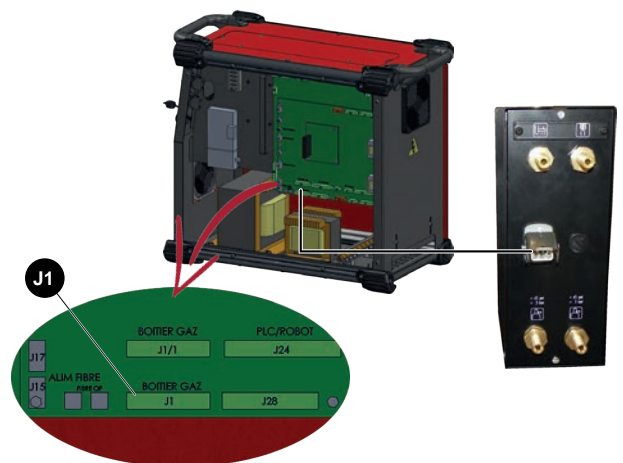
- **86955510**: Instalação **NERTAMATIC 450 Plus**
- **86955520**: Instalação **LINC-MASTER**

Ligar o conector de encaixe Harting em **P1** e a outra extremidade em **J1** na placa de interface.

Instalação **NERTAMATIC 450 Plus**



Instalação **LINC-MASTER**

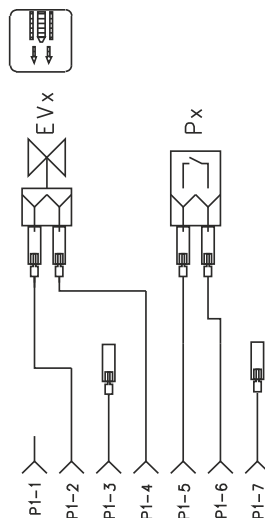
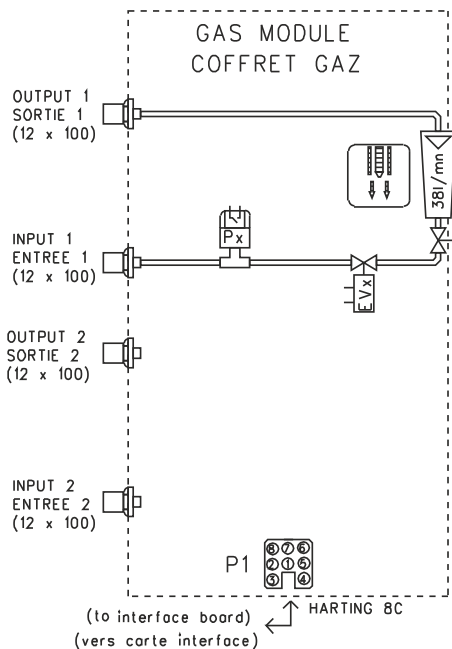


## 1 - TIG unicamente

Face dianteira



Face traseira

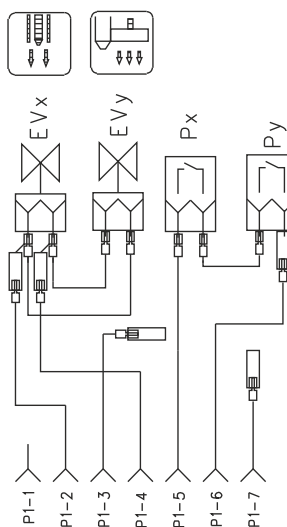
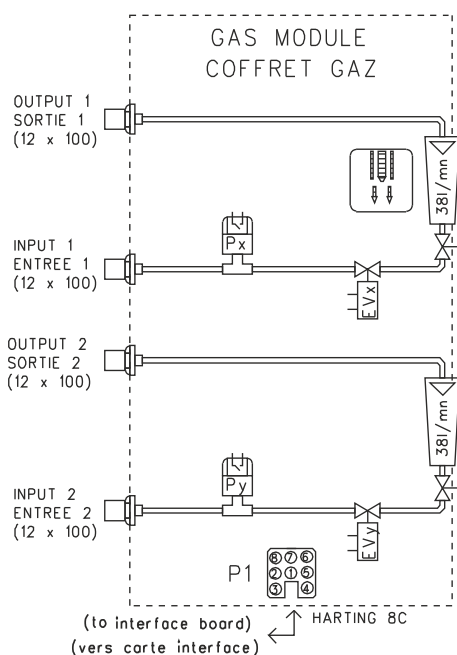


## 2 - TIG com gás redutor

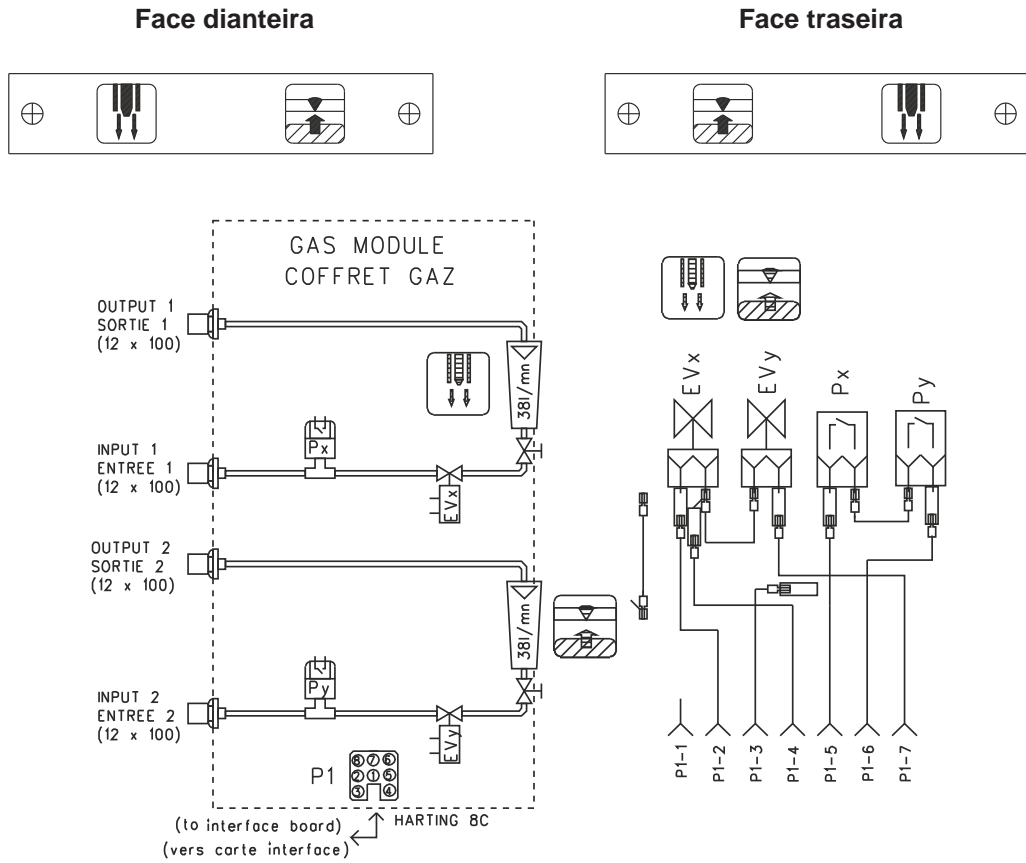
Face dianteira



Face traseira

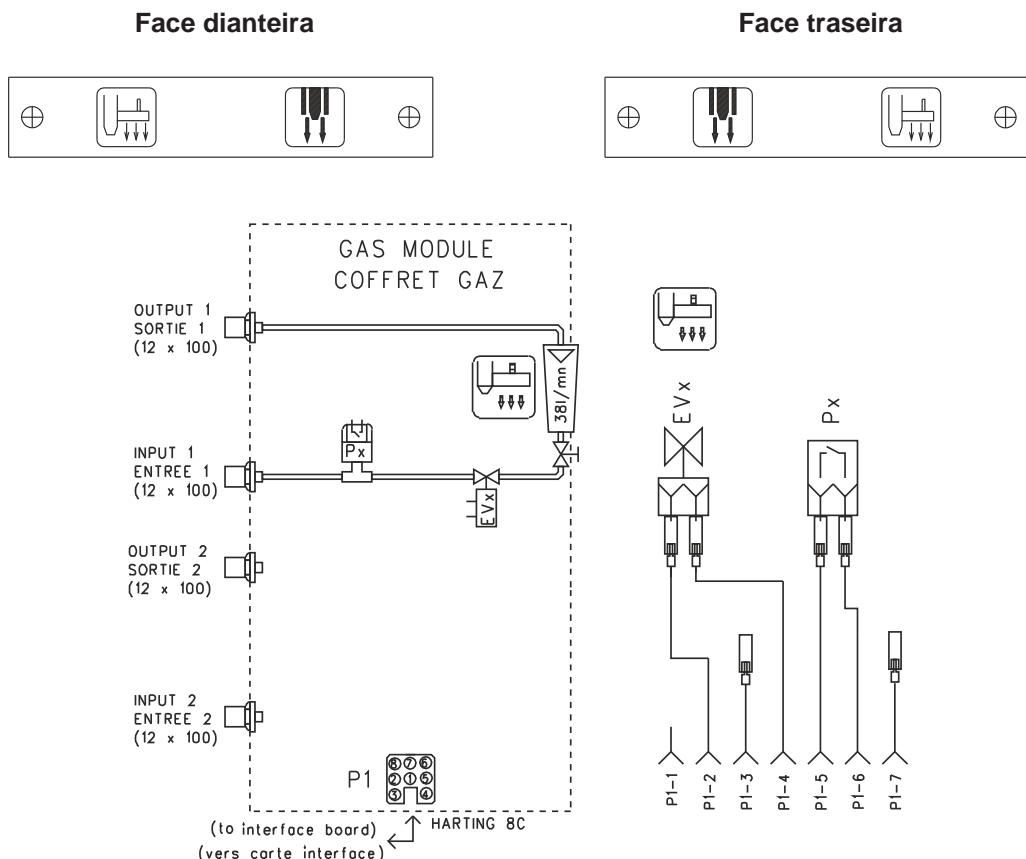


### 3 - TIG com duplo fluxo



### 4 - Gás redutor unicamente

segunda caixa no caso de montagem TIG + duplo fluxo + gás redutor

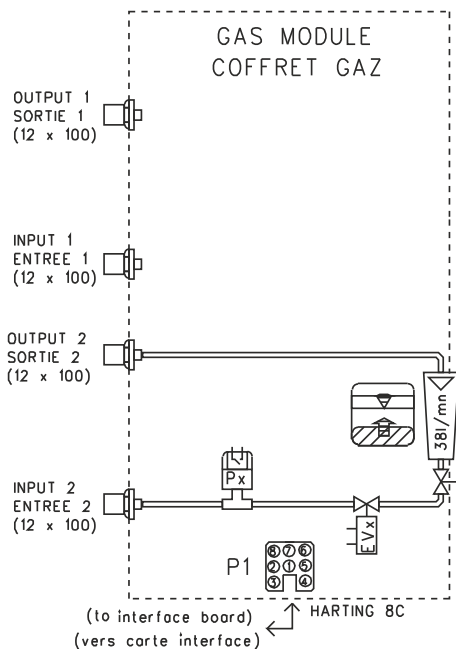


## 5 - Duplo fluxo unicamente

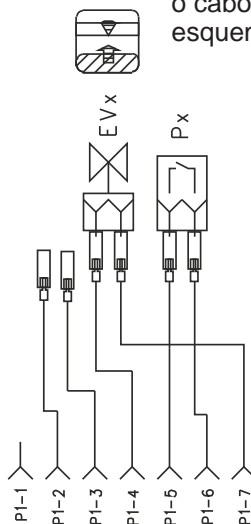
Face dianteira



Face traseira



**Nota:** neste caso, montar o fluxímetro à direita e mudar o cabo como se mostra no esquema ao lado.



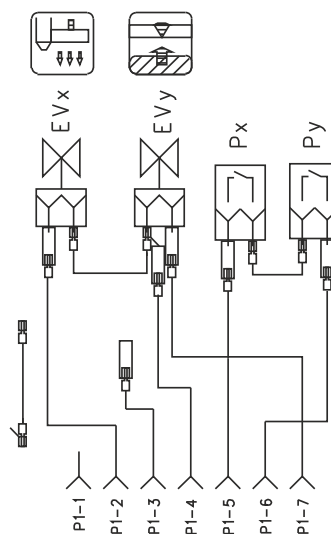
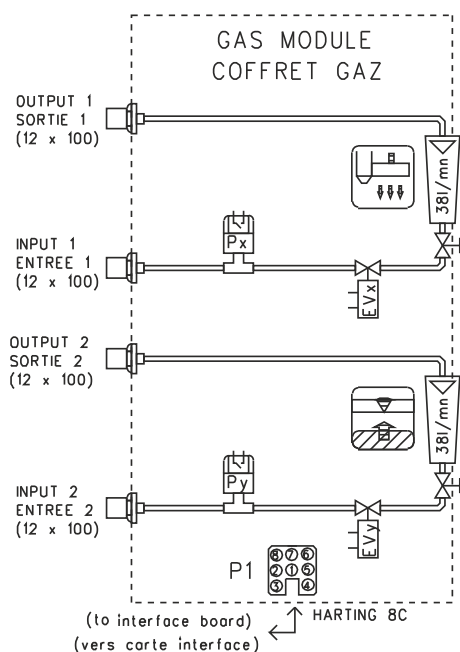
## 6 - Duplo fluxo e gás redutor

utilização com caixa RDM

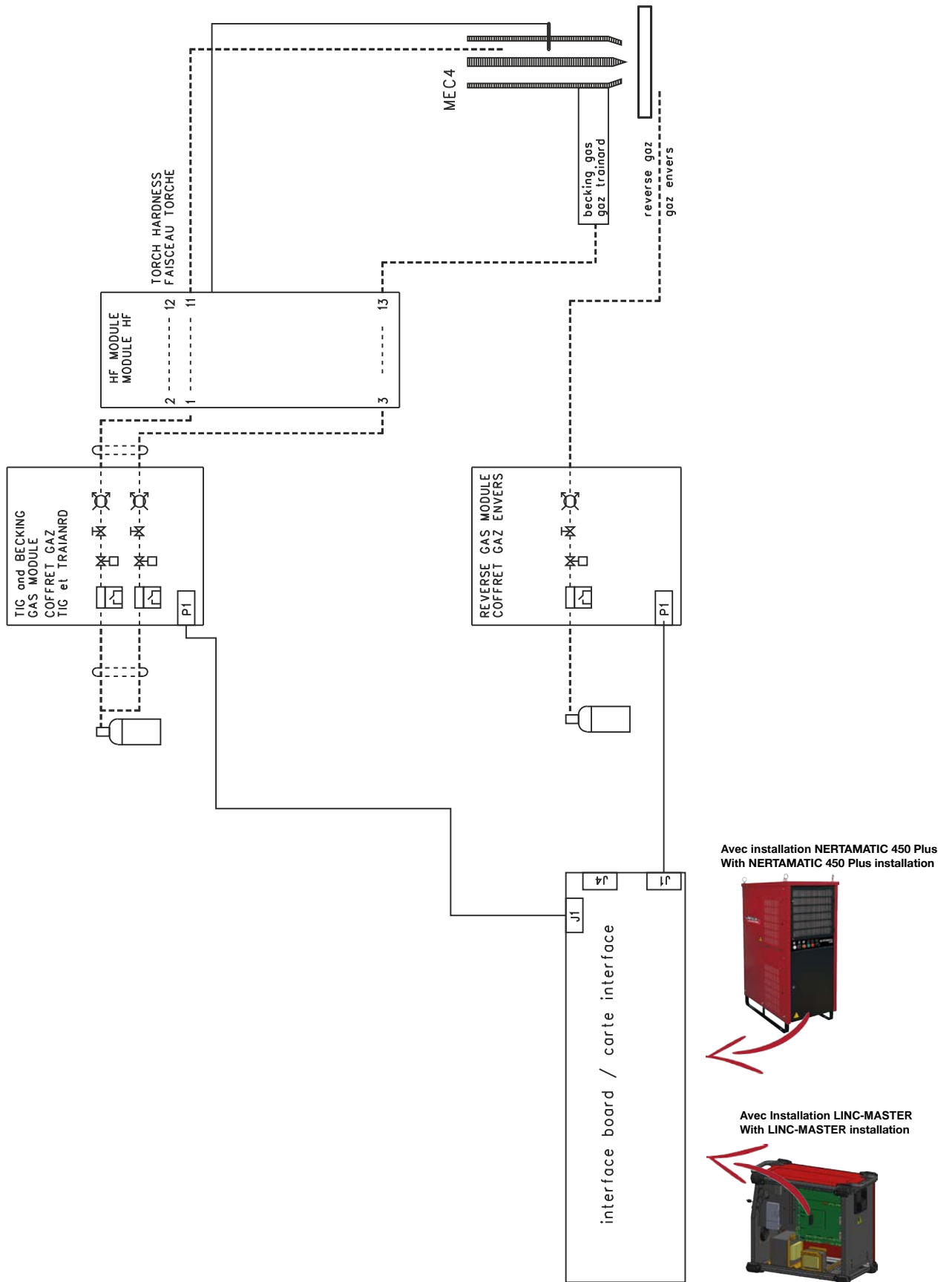
Face dianteira

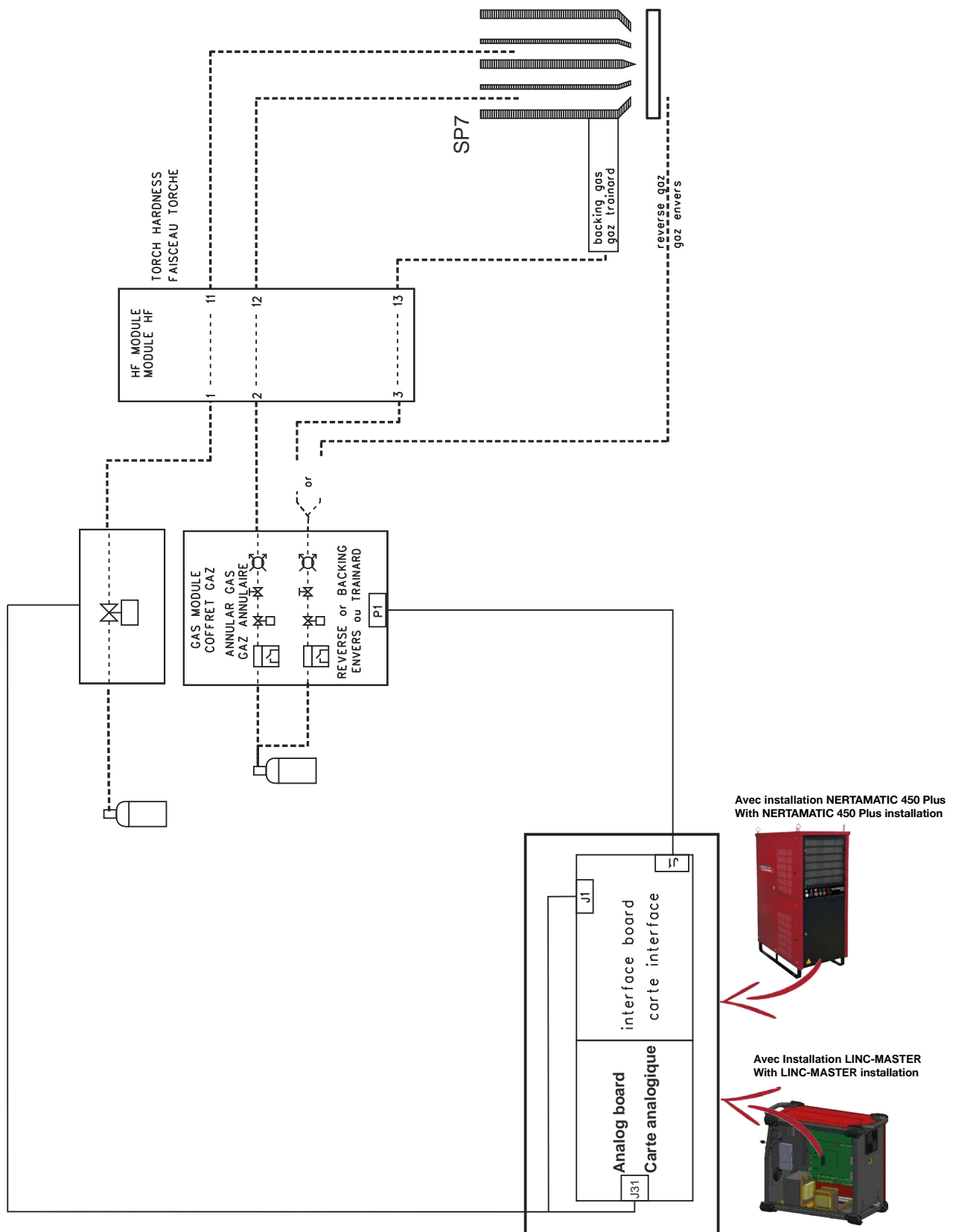


Face traseira



1 - TIG simples





## 1 - Peças sobresselentes

### Como encomendar:

As fotos e figuras mostram quase a totalidade de peças que compõem uma máquina ou uma instalação.

### Os quadros descritivos comportam 3 tipos de artigos:

- artigos normalmente mantidos em stock : ✓
- artigos não existentes no stock: ✗
- artigos sob pedido: não estão identificados por sinais

(Para estes últimos, aconselhamos enviar-nos um formulário de encomenda com a lista de peças devidamente preenchida. Indicar na coluna Encomenda a quantidade de peças desejadas e mencionar o tipo e o número da sua máquina.)

Para os artigos identificados nas fotos ou esboços e que não figuram nos quadros, enviar uma cópia da página em que figuram e destacar o sinal de identificação.


### Exemplo:

Sinal	Ref.	Stock	Enc	Designação
E1	W000XXXXXX	✓		Placa interface máquina
G2	W000XXXXXX	✗		Fluxímetro
A3	P9357XXXX			Chapa face dianteira serigrafada

✓	normalmente em stock
✗	não existe em stock mediante pedido

- Quando encomenda peças deve indicar a quantidade e inserir o número da sua máquina no quadro abaixo.

	TIPO :
	Número:

**Antiga versão:**  
(até nº 00467LD366)

**Nova versão:**  
(a partir do nº 00468LD366)

Substituir a caixa pela nova versão:

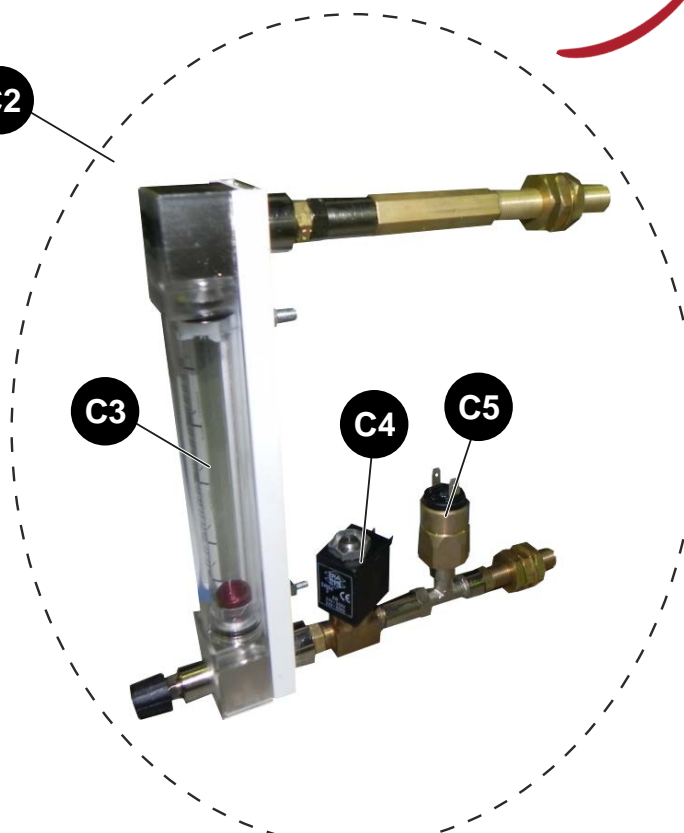
- W000273158 para 1 gás
- W000273158 + W000273159 para 2 gases



C1



C2



C3

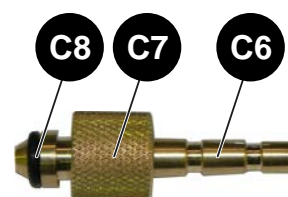
C4

C5

C8

C7

C6






✓	normalmente em stock
✗	não existe em stock mediante pedido

Sinal	Ref.	Stock	Enc	Designação
C1	W000273158	✓		Caixa completa
C2	W000273159	✓		Complemento 2º gás
C3	W000352160	✓		Giroscópio unicamente
C4	W000147385	✓		Eletroválvula 2/2NF 24V50Hz 0-10b 1/8G
C5	W000352161	✓		Detetor de pressão 0 - 10 bares
C6	W000352152	✓		Pontel
C7	S33760211	✓		Porca árgon
C8	W000147372	✓		Junta tórica

- Quando encomenda peças deve indicar a quantidade e inserir o número da sua máquina no quadro abaixo.

 Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	TIPO :
	Número:

